

# PERSPECTIVE



Canada Mortgage  
and Housing Corporation

Société canadienne  
d'hypothèques et de logement

Vol. 22 — January/janvier 1987



# PERSPECTIVE

VOL. 22 — JANUARY 1987

Published monthly for employees of  
CANADA MORTGAGE AND  
HOUSING CORPORATION

**Lucille Tessier**  
Editor

VOL. 22 — JANVIER 1987

Journal publié mensuellement pour  
les employés de  
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE  
D'HYPOTHÈQUES ET  
DE LOGEMENT

rédactrice en chef:  
**Lucille Tessier**

## COVER PHOTO

Mel Cheverie, who has the longest record of service in Charlottetown Branch, displaying the special CMHC 40th Anniversary cake with Marcella Arsenault, the youngest employee at the Branch. Staff celebrated the anniversary with 100 per cent staff participation at a Chinese dinner, and the cake was cut for coffee break the next day.

(Photo de la page couverture)

Mel Cheverie, qui a les plus longs états de service à la succursale de Charlottetown, montre, avec Marcella Arsenault, la plus jeune employée de la succursale, le gâteau spécialement préparé à l'occasion du 40<sup>e</sup> anniversaire de la SCHL. Pour célébrer cet événement, la succursale a organisé un souper chinois, auquel tous les employés étaient présents. Le gâteau fut servi à la pause café, le lendemain.

# Introduction to this special issue. . .

Now that we have completed forty years of working together, there is one thing that is clear: not only do CMHC people do a good job, but they also get along well together, generally, and can enjoy friendships that originate from the chance situation of working for the same employer.

During the latter part of the year, CMHC staff in every Regional, Branch, and Local office (as well as those at National Office) enjoyed a special event of their own choosing to celebrate the 40th Anniversary of CMHC. They celebrated at dinner-dances, on the bowling alleys, at restaurants and on the premises. They dressed up, invited spouses or guests, listened to 1940's music, and even, in one case, rode in a vintage automobile.

This special issue is a record of those events that took place from St. John's to Victoria, and of the people that made them special. While there will be times when we continue to look at our collective past, and reminisce with long-term employees, this issue concludes our year of looking back.

For now is the time to look forward. Forward to new challenges, forward to new endeavours, new friendships, and perhaps even, sometimes, new objectives. Now that we all have a greater-than-ever-before awareness of CMHC's roots, and we know where we have come from, it makes looking ahead to the future even more exciting.

So, here for all to share is a toast to the past forty years, and to the next forty years as well! After all, there is an old cliché which notes that "Life begins at 40".

# Préambule à un numéro spécial. . .

Après avoir travaillé quarante ans ensemble, une chose nous paraît claire: en plus de faire du bon travail, les employés de la Société s'entendent généralement bien entre eux et peuvent attribuer certaines amitiés au hasard d'avoir partagé le même employeur.

Ces derniers mois, le personnel de chaque bureau régional, succursale et bureau local (ainsi qu'au Bureau national) a célébré par une fête spéciale de son choix, le 40<sup>e</sup> anniversaire de la Société. Les employés ont célébré à l'occasion de soirées-dansantes, de compétitions de quilles, dans des restaurants et dans les bureaux. Ils se sont tirés à quatre épingles, ont invité leur conjoint ou ami, ont écouté de la musique des années 40 et même, se sont promenés dans une voiture d'époque.

Ce numéro spécial consigne les événements qui se sont déroulés de St. John's à Victoria et parle des gens qui les ont rendus spéciaux. Il y aura bien des moments où nous continuerons de nous rappeler notre passé collectif et de raconter nos souvenirs en compagnie d'autres employés de longue date, mais ce numéro met un terme à cette année de réminiscences.

Le temps est venu de regarder vers l'avenir. Vers les nouveaux défis, les nouveaux efforts, les nouvelles amitiés et, peut-être même, parfois, les nouveaux objectifs. Maintenant que nous sommes plus que jamais conscients des racines de la SCHL et que nous savons ce qui nous a amené au présent, l'avenir est devenu encore plus stimulant à envisager.

Ensemble, portons un toast aux quarante dernières années et aux quarante prochaines aussi! Après tout, n'est-il pas vrai le vieil adage: «La vie commence à quarante ans»?

# 40th Anniversary

## Barrie



**Barrie Local Office** is located an hour's drive north of Toronto, and was featured extensively in Perspective in 1985 following a disastrous tornado. The office staff celebrated the 40th Anniversary in the office on November 14 and were joined by two alumni and two "friends of the office". Ruth Crowther, who retired from Winnipeg Branch in 1985, started with CMHC earlier than anyone else present, so Ruth cut the celebration cake jointly with Ed Arczewski, who is the longest-serving member of the present staff. Later the same evening, the party continued in a private home with spouses participating.

Our photo shows the group with their cake. Seated in front are Wendy Wilkinson, Jody Boudreault and Anita Ford. Centre: Jim Lamoureux, Linda Twa, Ken Morin, Jeannette Potvin, Ruth Crowther, Denyse Quinn and Stan Cohen (Contractor with the RNH Program). At the rear: Ed Arczewski, Orval Strong (Branch Manager), Doug Wilson (RRAP Agent, City of Barrie) and Charlie Parsons (retired).

Situé à une heure de voiture de Toronto, le **bureau local de Barrie** a fait l'objet de nombreux articles dans Perspective en 1985, après la terrible tornade qui a balayé la région. Le personnel a célébré le 40<sup>e</sup> anniversaire le 14 novembre, au bureau, et a invité pour cette occasion deux anciens employés et deux «amis du bureau». Ruth Crowther, qui a pris sa retraite en 1985 alors qu'elle travaillait à la succursale de Winnipeg, a commencé à travailler à la SCHL plus tôt que tous les employés présents; on lui a donc demandé de couper le gâteau d'anniversaire, avec l'aide d'Ed Arczewski, le plus ancien employé actuel du bureau. La fête s'est ensuite poursuivie chez l'un des employés, où les conjoints ont pris part aux festivités. Notre photo montre le groupe et son gâteau. On aperçoit, assises en avant, Wendy Wilkinson, Jody Boudreault et Anita Ford. Au centre: Jim Lamoureux, Linda Twa, Ken Morin, Jeannette Potvin, Ruth Crowther, Denyse Quinn et Stan Cohen (entrepreneur pour le Programme LRA). En arrière: Ed Arczewski, Orval Strong (directeur de la succursale), Doug Wilson (agent PAREL, ville de Barrie) et Charlie Parsons (retraité).



Manager Mike Birtles noted that it is dangerous to have a party in Cape Breton without your friends, and Sydney, N.S. personnel wanted to share this special occasion with their many business friends and acquaintances. The City Council generously made their chambers available to CMHC on November 12, and about 100 people joined the celebration. They included lenders, realtors, RRAP and RNH agents, while Provincial Director Jim Miller travelled from Halifax and Gerry Smith and Murdock Gillies represented retirees. (Photo by Keith MacDonald)

Le directeur Mike Birtles a fait remarquer qu'il était dangereux de fêter au Cap Breton sans ses amis; le personnel de Sydney, N.-É., a donc voulu partager cette occasion spéciale avec ses nombreux amis et connaissances. Le conseil municipal a eu la générosité d'offrir ses salles à la SCHL le 12 novembre, et environ 100 personnes ont pris part aux festivités. Parmi les participants se trouvaient des prêteurs, des courtiers immobiliers, des agents PAREL et LRA; le directeur provincial Jim Miller s'est déplacé de Halifax, et Gerry Smith et Murdock Gillies représentaient les retraités. (Photo de Keith MacDonald)

40<sup>e</sup>  
anniversaire

## Sydney



Sydney office staff. Front row: Willena Wilson, Tasha MacQueen, Kathy Tonet-McNeil, Kay Marie Clark and Marnie White. Centre: Gary Phillips, Mike Birtles, Gerry Smith and Bill Crawford. Rear: Bob Smith, John Rudderham, James Miller and Jack Miller.

Personnel du bureau de Sydney:  
(première rangée) Willena Wilson,  
Tasha MacQueen, Kathy Tonet-  
McNeil, Kay Marie Clark et Marnie  
White. Au centre: Gary Phillips, Mike  
Birtles, Gerry Smith et Bill Crawford.  
En arrière: Bob Smith, John Rudder-  
ham, James Miller et Jack Miller.

# 40th Anniversary

## Edmonton

Corsages and boutonnieres were provided for retirees and their spouses as they arrived to join in the celebrations at **Edmonton Branch**. The "After Five Cocktail Party" was held October 16 and included a display of photographs, speeches and ceremonial cake-cutting. Stuart Emery, Real Estate Dept., acted as M.C., and introduced the alumni to the seventy-odd staff members who attended. Provincial Director Michael Young outlined the history of CMHC for staff. The alumni gathered for photographers, and Chief Inspections Officer John Dulanowsky captured this group for posterity. From the left, they are: Clara Frey, Erlene Oslund, Dave Wood, Ken Sager, Betty Southerden, Ernie Young, Joe Southerden, Monica Radetzky, Hans Van Brederode and Willie Van Der Woude.



Bouquets de corsage et fleurs de boutonnière étaient offerts aux retraités et à leurs conjoints, venus participer aux réjouissances à la **succursale d'Edmonton**: un «cocktail de fin de journée» organisé le 16 octobre. On y a présenté une série de photos souvenir, prononcé des discours et coupé le gâteau d'anniversaire. En tant que maître de cérémonie, Stuart Emery, des Propriétés immobilières, a présenté les retraités aux quelque 70 employés présents. Le directeur provincial Michael Young a donné un bref historique de la SCHL aux employés, ensuite on a rassemblé les retraités pour les photographier. John Dulanowski, chef inspecteur, a fait passer ce groupe à la postérité. De gauche à droite : Clara Frey, Erlene Oslund, Dave Wood, Ken Sager, Betty Southerden, Ernie Young, Joe Southerden, Monica Radetzky, Hans Van Brederode et Willie Van der Woude.

Provincial Director and Edmonton Manager Michael Young talks about the history of the Corporation.

Michael Young, directeur provincial et directeur de la succursale d'Edmonton, présente un bref historique de la SCHL.

**40<sup>e</sup>**  
anniversaire



Irene McLeod was one of the first employees in **Prince George, B.C.** office, and was on hand to cut the cake for the staff celebration which took the form of a wine and cheese party on November 7. Manager George Fessenden reviewed corporate history, read some messages, and Irene McLeod spoke about some of her early days with CMHC. Staff and guests enjoyed an evening of reminiscences and agreed that their 40th Anniversary had indeed been a special event. The Prince George photograph shows CMHC staff — past, present and (they say) . . . future.

On a demandé à Irene McLeod, l'une des premières employées de la succursale de Prince George (C.-B.), de couper le gâteau d'anniversaire à l'occasion du «vins et fromages» organisé le 7 novembre par les employés. Le directeur George Fessenden a présenté un bref historique de la Société et lu quelques messages, et Irene McLeod a raconté certaines expériences de ses premiers jours à la SCHL. Les employés et les invités ont eu beaucoup de plaisir à se remémorer leurs souvenirs et ils se rappelleront tous cet événement particulier. On peut voir, sur la photo, les employés de la succursale de Prince George d'hier, d'aujourd'hui et . . . de demain.



Meanwhile, over in **Kelowna, B.C.**, 38 past and present staff members were having a wine and cheese party of their own at the Park Lake Motor Inn. Here, two retirees (Lawrence Wall and Ed Anderson) said a few words about how both CMHC and the Kelowna office had evolved through the years. Our photo, by Jack Maffin, shows some of the group at the cake-cutting. The event was so successful, retirees are to be invited to the annual golf tournament and most staff social events.

De leur côté, à **Kelowna (C.-B.)**, 38 employés actuels et retraités ont organisé un «vins et fromages» au Park Lake Motor Inn. À cette occasion, deux retraités, Lawrence Wall et Ed Anderson, ont prononcé quelques mots sur l'évolution de la SCHL et de la succursale au cours des années. La photo, de Jack Maffin, montre certains membres du groupe au moment de la coupe du gâteau. La réussite de cet événement fut telle que les employés se proposent d'inviter les retraités à participer au tournoi de golf annuel et à la plupart des autres activités sociales.

## Prince George

## Kelowna

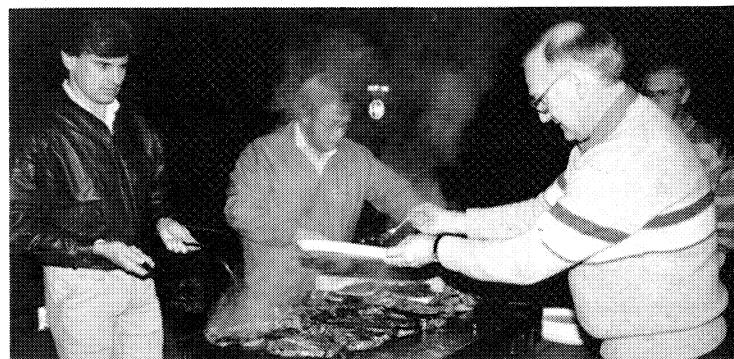
# 40th Anniversary

## Saint John



In Saint John, N.B., the local office staff and **Atlantic Region** staff got together for their celebrations at the home of Local Office Manager Larry Holman. In all, about 50 people attended the steak barbecue. A celebratory cake was cut by Rollie Gibeau and Annette Dillon who is the newest staff person in the Saint John area. Despite having to compete with a World Series game on October 25, Brenda Simmons captured a group dancing. They include Anne Fleury, Edith Savoie, Bob McAllister, Brian Stepnuk, Annette Dillon, Glen Grabove, Carmen and Jean Mahaux, and are demonstrating that, while the outdoor temperature was a bit on the cool side, the atmosphere was friendly and warm. Everyone agreed that this was a fitting tribute to the 40th Anniversary.

À Saint John (N.-B.), le personnel de la succursale et celui du **bureau régional de l'Atlantique** se sont réunis pour célébrer cet événement, au domicile du directeur de succursale Larry Holman. Environ 50 personnes étaient présentes au repas de biftecks grillés sur charbons de bois. Un gâteau d'anniversaire a été coupé par Rollie Gibeau et Annette Dillon, la plus récente employée de la succursale de Saint John. Malgré la présentation télévisée d'une partie de la Série mondiale le 25 octobre, Brenda Simmons a réussi à surprendre un petit groupe en train de danser. On peut voir Anne Fleury, Edith Savoie, Bob McAllister, Brian Stepnuk, Annette Dillon, Glen Grabove, Carmen et Jean Mahaux. Même si la température était plutôt fraîche à l'extérieur, on sent qu'il y régnait une atmosphère chaleureuse et sympathique. Tous ont convenu que cette fête fut un hommage approprié au 40<sup>e</sup> anniversaire.



At the Saint John Office and Atlantic Region party, Bob McAllister spreads the barbecue sauce while Brian Stepnuk prepares to turn the steaks. Mike Fleury is getting the next group ready.

À l'occasion du repas en plein air, Bob McAllister étend la sauce barbecue, tandis que Brian Stepnuk se prépare à tourner les biftecks. Pendant ce temps, Mike Fleury voit à préparer le groupe suivant.



Lyse Richard had her trusty camera on hand when **Sherbrooke** Office staff gathered for their celebrations on November 6, but then had someone else use it so that she could get into this picture with members of the female staff. Here are: Nicole Legault, Manon Champeau, Monique Turcotte, Patricia Tremblay (Manager), France Frigault and Lyse Richard. The event took place at a typical Belgian restaurant in Sherbrooke and, of course, everyone had a great time.

Lyse Richard avait apporté son fidèle appareil-photo lorsque les employés de la **succursale de Sherbrooke** se sont réunis, le 6 novembre, pour célébrer le 40<sup>e</sup> anniversaire; elle a cependant dû le confier à quelqu'un pour pouvoir figurer dans cette photo du personnel féminin de la succursale. On y voit Nicole Legault, Manon Champeau, Monique Turcotte, Patricia Tremblay (directrice), France Frigault et Lyse Richard. La fête a eu lieu dans un restaurant typiquement belge de Sherbrooke, et tous ont très bien fêté ce 40<sup>e</sup> anniversaire. . . .



Having their picture taken separately in Sherbrooke are the male staff present at the gathering. From left: (front) Claude Gagnon, Lucien Roy (retired), Jean-Clément Dion; (rear) Égide Sasseville, Alain Bérard, René Brodeur, Jules Lincourt and Jean-Pierre Roy.

Voici la photo du personnel masculin de la succursale de Sherbrooke qui a participé à la fête: (en avant, de gauche à droite) Claude Gagnon, Lucien Roy (retraité) et Jean-Clément Dion; (en arrière) Égide Sasseville, Alain Bérard, René Brodeur, Jules Lincourt et Jean-Pierre Roy.

40<sup>e</sup>  
anniversaire

## Sherbrooke

# 40th Anniversary

## Sault Ste. Marie



November 13 was a red-letter day in **Sault Ste. Marie, Ont.** as office staff and retired staff gathered for a reception. All retirees who still live in the area attended, and our photograph shows some of them with some of the current personnel: (from left) Joyce Corcoran, Senior Clerk — Lending, Gene Bell, retired, Myron Hewitt, retired, Bernie Bell, reception/RRAP, and Lou Richardson, retired.

Le 13 novembre a été un jour mémorable à **Sault-Sainte-Marie**, puisque les employés actuels et retraités du bureau se sont réunis à l'occasion d'une réception. Tous les retraités qui habitent encore dans la région ont participé aux festivités, et notre photo montre certains d'entre eux, accompagnés d'employés actuels: (de gauche à droite) Joyce Corcoran, commis principal aux prêts, Gene Bell, retraité, Myron Hewitt, retraité, Bernie Bell, accueil/PAREL, et Lou Richardson, retraité.



Current Sault Ste. Marie office manager Greg Williams poses with a retired manager (now a Justice of the Peace), Myron Hewitt.

Greg Williams, directeur actuel du bureau de Sault-Sainte-Marie, en compagnie d'un directeur retraité (maintenant juge de paix), Myron Hewitt.



Lorraine Cuffe made 40th Anniversary celebrations in **Peterborough, Ont.** almost a personal affair, since she not only received a plaque noting 20 years service in the Peterborough Office, but she also won the celebratory bowling tournament as well! After the bowling, the group enjoyed a supper party at the home of one of the Peterborough employees. Our photo shows a happy Lorraine receiving her plaque from Manager Donald Moulds.

Les festivités du 40<sup>e</sup> anniversaire à **Peterborough (Ont.)** ont été presque une fête personnelle pour Lorraine Cuffe; non seulement on lui a décerné une plaque pour souligner ses vingt années de service au bureau local de Peterborough, mais elle a aussi remporté le tournoi de quilles organisé pour l'occasion! Après le tournoi, le groupe a été invité à souper chez l'un des employés du bureau. Notre photo montre Lorraine, heureuse, qui reçoit sa plaque du directeur Donald Moulds.

**40<sup>e</sup>**  
anniversaire

## **Peterborough**



**Timmins Office** held their celebration on November 8 in Casey's Restaurant as staff and spouses gathered for dinner and dancing. Our photo (by Louise Gaudreau) shows, from left: Michel Gaudreau, Inspector, Pauline Filion, Manager, Denise Dault, Clerk — Lending, and Appraiser Marcel Bélanger.

Le personnel du **bureau local de Timmins** a célébré le 40<sup>e</sup> anniversaire de la SCHL le 8 novembre au Casey's Restaurant, en organisant un souper et une danse pour les employés et leurs conjoints. On peut voir, de gauche à droite sur la photo prise par Louise Gaudreau: Michel Gaudreau, inspecteur, Pauline Filion, directrice, Denise Dault, commis préposé aux prêts, et Marcel Bélanger, évaluateur.

## **Timmins**

# 40th Anniversary

## Hull



As one of the more recently-opened CMHC locations, **Hull Branch** was also one of the first to hold their anniversary gathering. Hull and Saskatoon both held their events October 23, and we believe only Edmonton was earlier. But Hull's event was different: they gave choices.

One group decided to go bowling, and demonstrated their prowess on the alleys most of the time, while another group went to a farm in the Gatineau Valley to do some horseback riding. Then, later in the afternoon, they all got together to share explanations as to how that perfect game got away, or descriptions of horseback exploits worthy of Roy Rogers. Our photo selection shows the Anniversary cake, and Manager Arthur Lacroix getting ready to blow out the candles, and a staff group.

L'une des plus jeunes succursales de la SCHL, la **succursale de Hull** a été parmi les premières à organiser ses festivités d'anniversaire. De fait, les succursales de Hull et de Saskatoon ont toutes deux tenu leur fête le 23 octobre; seule la succursale d'Edmonton a, croyons-nous, organisé ses réjouissances plus tôt. À Hull, on a toutefois permis aux employés de choisir entre deux activités. Certains ont décidé de mettre leurs talents de quilleurs à l'épreuve, tandis que d'autres sont allés faire de l'équitation dans la vallée de la Gatineau. Puis, tous se sont réunis en fin d'après-midi pour partager leurs expériences de la journée, qu'il s'agisse de la partie parfaite ou des exploits dignes de Roy Rogers. Nos photos montrent le gâteau d'anniversaire, le directeur Arthur Lacroix qui s'apprête à souffler les chandelles, et un groupe d'employés.



Since they are located in the same City, it is not surprising that **Saskatoon Branch** and the **Prairie and NWT Regional** staff got together for their 40th Anniversary event and about 70 staff, retirees, and spouses gathered at the Hotel Bessborough. Background music was provided for the reception, and it was a bit different . . . music from 40 years ago. CMHC Board member Joel Teal was formerly on staff in Saskatoon, and he joined in the celebration. Our cake-cutting photograph shows Joel Teal flanked by local retirees and their spouses. From left: Claire and Remi Rouleau, Ernie Tersigni, Doug Bridges, Betty Tersigni, Joel Teal, Con Leclerc, Alma Leclerc, Ed Hartviksen, Eileen Read, Vera Hartviksen and Steve Read. In our more informal pose, enjoying refreshments are Jim Moorehead, Ed Hartviksen, Doug Bridges, Alma Leclerc, Vera Hartviksen and Joan Stalwick. (Photos by Creative Professional Photographers Ltd.)

Étant donné que la succursale de **Saskatoon** et le **bureau régional des Prairies et des T.N.-O.** se trouvent dans la même ville, il n'est pas surprenant que les employés des deux bureaux se soient réunis pour célébrer le 40<sup>e</sup> anniversaire; ainsi, quelque 70 employés, retraités et conjoints se sont rassemblés à l'hôtel Bessborough. Une musique de fond plutôt différente accompagnait la réception . . . une musique des années 40. Le membre du conseil de la SCHL, Joel Teal, qui travaillait autrefois à la succursale de Saskatoon, s'est joint au groupe. Notre photographie, prise au moment de la coupe du gâteau, montre Joel Teal, au milieu d'un groupe de retraités de la région et de leurs conjoints. De gauche à droite: Claire et Rémi Rouleau, Ernie Tersigni, Doug Bridges, Betty Tersigni, Joel Teal, Con Leclerc, Alma Leclerc, Ed Hartviksen, Eileen Read, Vera Hartviksen et Steve Read. On peut voir, sur notre photo plus informative, Jim Moorehead, Ed Hartviksen, Doug Bridges, Alma Leclerc, Vera Hartviksen et Joan Stalwick. (Photos de Creative Professional Photographers Ltd.)

## Saskatoon

# 40th Anniversary

## Oshawa

**Oshawa, Ont.** celebrations took the form of a special luncheon for staff and alumni on November 7. A hot Chinese buffet and CMHC cake were the highlights of the meal. Staff and alumni in Oshawa also took their talents to the local bowling alleys after lunch.

À **Oshawa**, on a organisé un dîner spécial pour les employés et les retraités de la succursale, le 7 novembre. Au menu, figuraient un buffet de mets chinois et un gâteau d'anniversaire. Après le repas, le groupe est allé exercer ses talents à la salle de quilles de l'endroit.



Alumni who attended the Oshawa event were, from left: Hilda Ridley, Mike Ridley, Bernie Yaroff, Ken McDonnell, Shirley Bruce and Murray Bruce. Gert McDonnell is alone at the front.

Les retraités qui ont participé aux festivités d'Oshawa étaient, de gauche à droite: Hilda Ridley, Mike Ridley, Bernie Yaroff, Ken McDonnell, Shirley Bruce et Murray Bruce. Seule, en avant: Gert McDonnell.



It isn't easy to sort out the lines here, but this staff grouping shows, from left, front: Harry Bolton, Grace Leyte, Joan Clark and Manager Gord Thompson. Centre: Anne Shaw, Pat Johnson and Dawn Emiljanowicz. Rear: Rod MacLeod and Dave Cunningham.

Il est difficile de distinguer les rangées sur cette photo; quoi qu'il en soit, on peut voir, en avant, de gauche à droite: Harry Bolton, Grace Leyte, Joan Clark et le directeur Gord Thompson. Au centre: Anne Shaw, Pat Johnson et Dawn Emiljanowicz. Derrière: Rod MacLeod et Dave Cunningham.



The two staff members with the longest service, John Bassett and Norma Stone, joined forces to cut the cake during a special recognition within the **Halifax Branch** office, where congratulatory messages were read. It did not end there, however, and next evening staff, retirees and spouses were the guests of the Historic Feast Company, enjoying a fun-filled evening that combined music, food, comedy, and local history. The event was the “Captain’s Feast” commemorating the British and North American Royal Mail Steam Packet Company’s trans-Atlantic service and the arrival in Halifax of the Cunard liner “SS Unicorn” in 1840.

Les deux employés ayant les plus longs états de service à la **succursale de Halifax**, John Bassett et Norma Stone, ont coupé le gâteau d’anniversaire lors de la fête spéciale tenue à la succursale, au cours de laquelle des messages de félicitations ont été lus. Les festivités se sont ensuite poursuivies le lendemain, alors que les employés, les retraités et leurs conjoints étaient les invités de la «Historic Feast»

Company», qui avait organisé une soirée amusante, combinant musique, nourriture, comédie et récits de faits historiques de la région. L’événement de la soirée était le «Festin du capitaine», en commémoration du service transatlantique de la British and North American Royal Mail Steam Packet Company et de l’arrivée, à Halifax en 1840, du paquebot «SS Unicorn» de la compagnie Cunard.



Two staff members are served during the Captain’s Feast, eating the same foods that would have been available in 1840. The menu included bread, chowder, salads, steaming platters of roast potatoes and fresh garden vegetables, lobster and thick slices of roast beef carved from the striploin, trifle, and coffee or tea. Servers were performers who remained in character throughout the evening. At the left is Joan Arnold, at the right is Beth Sinnis.

Deux employés se font servir, au Festin du capitaine, les mêmes aliments qui auraient été offerts en 1840. Au menu: pain, chaudrée, salades, pommes de terre rôties et légumes frais, homard, rosbif et bagatelle. Les personnes qui ont agi comme serveurs ont bien joué leur rôle toute la soirée. On peut voir Joan Arnold à gauche, et Beth Sinnis à droite.

40<sup>e</sup>  
anniversaire

## Halifax

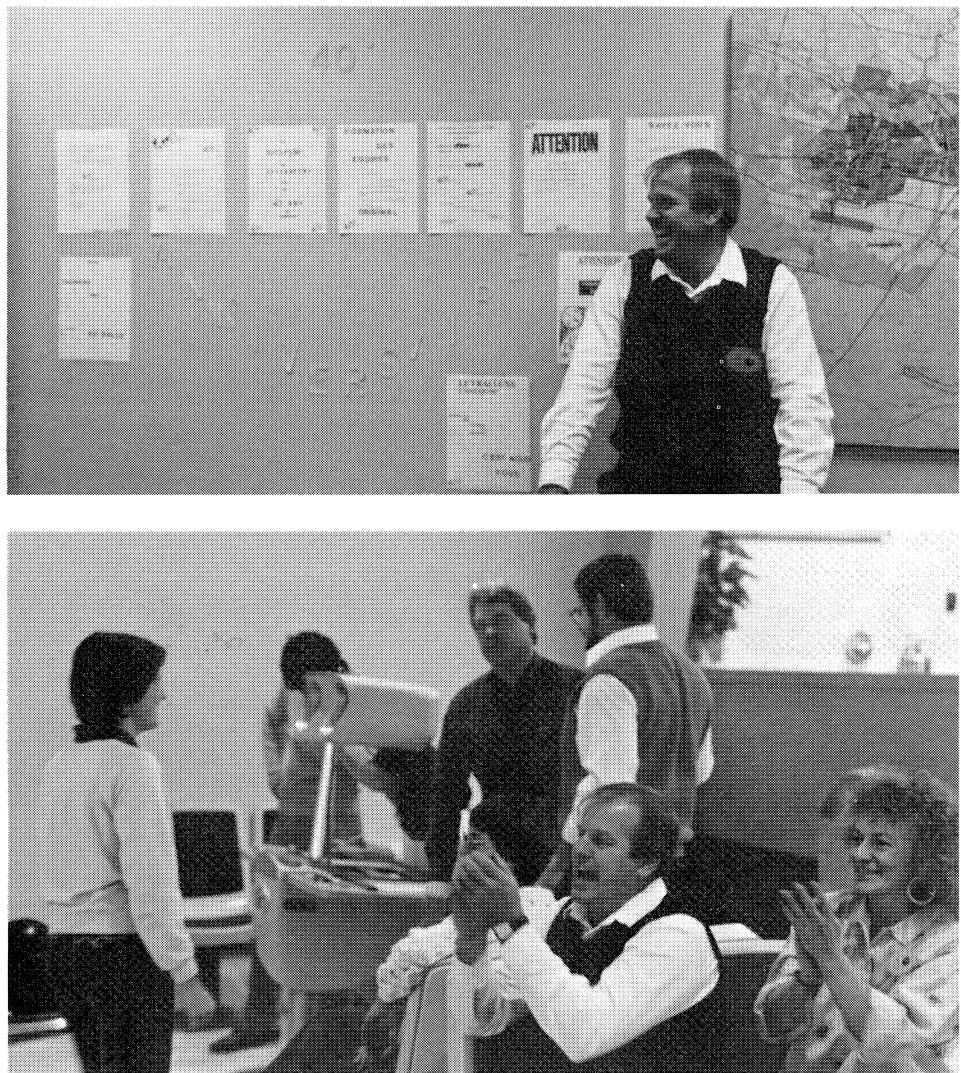
# 40th

Anniversary

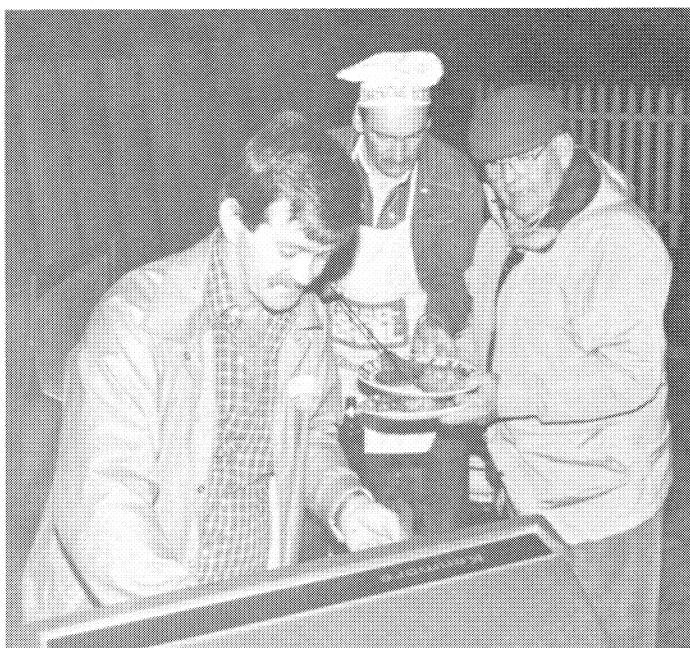
## Chicoutimi

Sylvie Tremblay organized the decorations in the office, and **Chicoutimi Branch** Recreation Club President Réal Brassard shows everyone how to get into the party atmosphere. The staff group went bowling for their anniversary on D day, November 10, and our other photograph shows one of the teams applauding a particularly good shot. The bowling alley is called "Le Dallos" which translates to "The Gutter". Afterwards, the group enjoyed dinner at a local restaurant and everyone enjoyed a simple but pleasant evening out. (Photos by Michel Guay)

Sylvie Tremblay s'est chargée de la décoration de la succursale de **Chicoutimi**, et Réal Brassard, président du Club récréatif de la succursale, a montré à tous comment se tremper dans l'atmosphère de fête. Pour célébrer le 40<sup>e</sup> anniversaire au jour J, le 10 novembre, le groupe est allé jouer aux quilles, au Dallos. Notre autre photo montre l'une des équipes applaudissant un lancer particulièrement réussi. Le groupe est ensuite allé souper dans un restaurant de l'endroit et tous se sont bien amusés. (Photos de Michel Guay)



**40<sup>e</sup>**  
anniversaire



Barbecued steaks were the order of the day at the home of George and Barbara Cross in late October, as the staff of **Fredericton Branch** gathered for their 40th Anniversary celebration. George retired with 35 years service with the Corporation, while Barbara is still on staff in Fredericton. Temperatures hovered around the freezing point, so the cooks huddled close to the fire. Tom Dewitt, Leigh Williams and Bill Brown are preparing the steaks, which were eaten indoors. The group waiting to eat includes (from left) Roger Casaubon, Ruby Trask, Daryl Winchester, Roger Doucette, Maxine Winchester and Steve MacKenzie. George Cross was not only a host, but also photographer. A man of many talents!

À l'occasion du 40<sup>e</sup> anniversaire, les employés de la **succursale de Fredericton** se sont réunis chez George et Barbara Cross vers la fin octobre, pour un souper de biftecks grillés sur charbons de bois. Retraité, George compte 35 années de service à la Société, tandis que son épouse Barbara travaille encore à la succursale. Étant donné la très froide température, les cuisiniers se tenaient tout près du feu. Tom Dewitt, Leigh Williams et Bill Brown se sont occupés de la cuisson des biftecks, et le repas a été servi à l'intérieur. Parmi ceux qui attendent d'être servis, on peut voir, de gauche à droite: Roger Casaubon, Ruby Trask, Daryl Winchester, Roger Doucette, Maxine Winchester et Steve MacKenzie. George Cross était non seulement l'hôte, mais aussi le photographe. Un homme aux nombreux talents!

## Fredericton

# 40th Anniversary

## Whitehorse

**Whitehorse, Yukon**, staff held their recognition for the 40th Anniversary on November 12 at the Keg & Cleaver Restaurant. Spouses were invited to participate. The Branch has sent us a photograph of everyone who celebrated. Top row, from left are: Dave Kingsley (Branch Manager), Cathy Siems, Tom Siems (Admin. Officer), Gail MacDonald (Acct. Clerk), Jim Shuttleworth, Joanne Brown (Sr. Program Clerk), George Tivy, Jody Holway (Receptionist), Cory Russell, Steve Pomeroy (B.C. Region). Seated are: Rose Kingsley, Colin O'Neil (Inspector), Dawn O'Neil, Denis Lambert (Appraiser), Micheline Gaudet, Marilyn Miller (Manager, Programs).



Les employés de la **succursale de Whitehorse (Yukon)** et leurs conjoints ont fêté le 40<sup>e</sup> anniversaire de la Société le 12 novembre, au restaurant Keg & Cleaver. La succursale nous a fait parvenir une photo de tous les participants: (en haut, de gauche à droite) Dave Kingsley, directeur, Cathy Siems, Tom Siems, agent d'administration, Gail MacDonald, commis comptable, Jim Shuttleworth, Joanne Brown, commis principal aux programmes, George Tivy, Jody Holway, réceptionniste, Cory Russell, Steve Pomeroy, de la région de la C.-B. Assis, de gauche à droite: Rose Kingsley, Colin O'Neil, inspecteur, Dawn O'Neil, Denis Lambert, évaluateur, Micheline Gaudet, Marilyn Miller, directrice des programmes.

## Moncton



Manager Albert Aucoin performed the official cake-cutting ceremony for **Moncton Office** on November 13. All the staff attended a dinner at Cy's Seafood Restaurant, one of the most famous in the East!

Le directeur Albert Aucoin s'est acquitté de la tâche officielle de couper le gâteau, à la cérémonie du **bureau de Moncton**, le 13 novembre dernier. Tout le personnel s'est réuni pour un dîner au Cy's Seafood Restaurant, l'un des plus célèbres de l'Est!



Two staff members who were on maternity leave at the time brought their spouses along to join with the rest of the folks in **Kamloops, B.C.** when their special event was held on November 10. They had decided to celebrate "in-house", and ordered in a Chinese dinner along with hot rice wine and after formal recognition of the occasion, they all spent their evening chatting and reminiscing with spouses and guests. Our photo shows eight of the staff. At rear, from left: Don Torry, Dan Currie and Bryan Chambers, all of the Inspection staff. Dan is Chief Inspections Officer. At the front: Charlene Coughlan, (Receptionist/Admin Clerk), Laura Annett (Sr. Clerk, Lending), Cyndy Einfeld (Local Office Manager), Carol Henderson, (Program Officer RNH) and Janis Turcotte (RRAP/RNH Clerk).

Au **bureau local de Kamloops**, deux employées en congé de maternité sont venues participer aux festivités, le 10 novembre, accompagnées de leurs conjoints. Le groupe a décidé de célébrer l'événement au bureau et a commandé un souper de mets chinois avec du saké; après les discours, employés, conjoints et invités ont passé la soirée à bavarder et à se rappeler divers souvenirs. Notre photo montre huit employés du bureau: (derrière, de gauche à droite) Don Torry, Dan Currie et Bryan Chambers, faisant tous partie du personnel d'inspection. Dan Currie est chef inspecteur. En avant, de gauche à droite: Charlene Coughlan, réceptionniste/commis administratif, Laura Annett, commis principal préposé aux prêts, Cyndy Einfeld, directrice du bureau local, Carol Henderson, agent du programme LRA, et Janis Turcotte, commis, PAREL/LRA.

**40e**  
anniversaire

## Kamloops

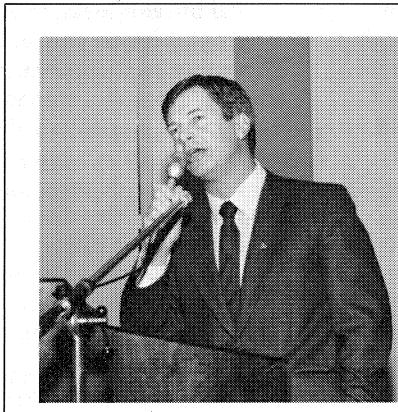
# CMHC

Welcome  
40<sup>th</sup> ièn  
Steauac



Employees at **National Office** and **Ottawa Branch** gathered together for their celebration on November 27. Our Minister, Chairman, and President were all on hand to make their presentations, and the book, "Housing a Nation — 40 Years of Achievement" was unveiled. A number of people who played key roles in the history of the Corporation were presented with special copies of the book.

Space does not permit us to identify every individual on these two pages, but there are many faces here that will be familiar to CMHC employees across Canada. (Photos by John Evans)



# SCHL 1986

Les employés du **Bureau national** et de la **succursale d'Ottawa** se sont réunis pour leur célébration, le 27 novembre dernier. Notre ministre, le président du Conseil et le président de la Société ont tous trois adressé la parole et on a également procédé au lancement du livre intitulé « Un toit pour tous — Quarante années de réalisations ». Des exemplaires en ont été présentés spécialement à un certain nombre de personnes qui ont joué un rôle essentiel dans l'histoire de la Société.

L'espace ne nous permet pas de nommer chaque personne photographiée sur ces deux pages, mais les employés de tous les bureaux de la SCHL reconnaîtront sûrement plusieurs visages bien connus. (Photos de John Evans)



# 40th Anniversary

## Victoria



When one branch has no less than three CMHC photo competition winners in one year, there should be no shortage of photographs from their 40th Anniversary event. Vicki Hughes did the honours at **Victoria Branch** when a reception was held in the Dominion Hotel on November 6. Victoria was another location which featured a special cake (CMHC must have been good customers for private sector bakeries this year!). John Dudiak welcomed guests on behalf of the Corporation and Andrew Hazelton briefly described his experiences with the growth of CMHC since its inception.

In our photograph, from left, seated at the front are: Grace Norris, Peggy Sivertson, Mindy Kaloti, Mel Gustavson, Frank Garraway, Mrs. P.E. Yager, Marjory Garraway, Bev Gustavson and Jacquie Churchill. At the rear: Victor Virak, Maryanna Vance, Betty Hart, Keith Classen, John Allen, Barb MacKenzie, John Dudiak, Don Wand, Elmer Crusie, Andrew Hazelton, Ray Pitt, Lea King, P.E. Yager, Lou Roberts, Shirley Roberts, David Metcalf and Andy Gibson.

Quand une succursale ne compte pas moins de trois gagnants au concours de photographie de la Société en un an, il ne devrait pas manquer de photos pour la cérémonie du 40<sup>e</sup> anniversaire. C'est Vicki Hughes qui s'est chargée d'immortaliser la réception de la **succursale de Victoria**, tenue à l'hôtel Dominion, le 6 novembre.

Victoria aussi avait son gâteau spécial (la SCHL a dû bien faire vivre les pâtissiers, cette année!). John Dudiak a souhaité la bienvenue aux invités, au nom de la Société, et Andrew Hazelton, dans une brève allocution, a parlé de ses expériences et de la croissance de la Société, depuis qu'elle a vu le jour.

De gauche à droite: Grace Norris, Peggy Sivertson, Mindy Kaloti, Mel Gustavson, Frank Garraway, Mme P.E. Yager, Marjory Garraway, Bev Gustavson et Jacquie Churchill. En arrière: Victor Virak, Maryanna Vance, Betty Hart, Keith Classen, John Allen, Barb MacKenzie, John Dudiak, Don Wand, Elmer Crusie, Andrew Hazelton, Ray Pitt, Lea King, P.E. Yager, Lou Roberts, Shirley Roberts, David Metcalf et Andy Gibson.



**Kitchener, Ont., Office** found a somewhat unique location for their cocktail party, considering that it was held on November 10: they held it poolside! Kitchener also added further to the caloric intake of CMHC personnel with their own cake. The party theme was "A Festival of Years". Our photographs, taken by Robert Simpson, show a large group of staff and friends or spouses, and the cake cutting ceremony, featuring Les Williams, Bessie Christie (wife of the late Bob Christie, former Kitchener Manager), and Bruce Hutchings.

Le personnel du **bureau de Kitchener** a trouvé un endroit assez exceptionnel pour prendre un cocktail, quand on pense à la date, le 10 novembre: au bord d'une piscine! Kitchener a aussi ajouté à la consommation de calories de son personnel en lui offrant du gâteau. Le thème de la fête était «un festival d'années». Nos photographies, prises par Robert Simpson, laissent voir un bon groupe d'employés entourés de leurs amis ou conjoints, au moment où on entame le gâteau. En vedette: Les Williams, Bessie Christie (l'épouse de feu Bob Christie, ancien directeur de Kitchener) et Bruce Hutchings.

40<sup>e</sup>  
anniversaire

## Kitchener

# 40th Anniversary

## Regina

**Regina Branch** staff and guests really whooped it up when they gathered in a local hotel for a reception on November 4. Not only were there varied refreshments and relaxed conversation, but many veteran employees entertained the crowd with tales of their more memorable, and occasionally, somewhat infamous, corporate experiences.

A massive cake, prepared to serve the 80-odd celebrants, was decorated with candles, and Larry O'Toole and Joan Bankowski, the two current employees with the longest service record, did the honours.

Bombe et bombance pour les employés de la **succursale de Regina** et leurs invités, réunis à un hôtel de la localité pour leur réception, le 4 novembre. En plus du grand choix de rafraîchissements et des conversations décontractées, bon nombre de retraités ont entretenu le groupe avec les souvenirs mémorables, bien que parfois quelque peu abominables, de leur passage à la Société. Un énorme gâteau, préparé pour nourrir les 80 et quelque célébrants, était décoré de chandelles; Larry O'Toole et Joan Bankowski, les deux plus anciens employés, ont fait les honneurs.

Larry O'Toole and Joan Bankowski share a joke before cutting the Regina cake.

Larry O'Toole et Joan Bankowski rigolent ensemble, avant de couper le gâteau.





What would a branch do without an entertainer like Hugh Stinson? Hugh and his wife Viv presented a skit parodying a phone call between one of the Branch's Social Housing Dept. employees and a client. Various staff were called upon to hold up the fallen telephone line to facilitate the call. The humorous skit ended when the "employee" asked the client if he had caught anything when he was out fishing. He responded: "All I got was a big line of suckers". Those in the picture are Larry Kliman, Cam McCallum, Larry O'Toole, Grant Powell, Barry Ash and Frank Kirkpatrick. Ruth Phillips provided these great action shots.

Comment une succursale pourrait-elle se passer d'un amuseur comme Hugh Stinson? Hugh et sa femme Viv ont présenté une parodie d'un appel téléphonique entre un des employés du Logement social de la succursale et un client. Comme la ligne téléphonique était tombée par terre, six employés ont été invités à venir la tenir en l'air pour faciliter l'appel. La conversation s'est terminée après que l'employé ait demandé au client s'il avait attrapé quelque chose à la pêche. «Tout ce que j'ai attrapé, répond-il, c'est six gros poissons, avec un fil téléphonique!» Sur la photo, on voit Larry Kliman, Cam McCallum, Larry O'Toole, Grant Powell, Barry Ash et Frank Kirkpatrick. C'est Ruth Phillips qui a pris ces excellentes photos sur le vif.

Ed Schnitzler holds the microphone for Hugh Stinson, who entertains staff and guests with his rendition of the R.O.M. (Results-oriented management) song. Onlookers include Barry Ash, Frank Kirkpatrick, Joanne Ash and Cecelia Kirkpatrick, Larry O'Toole, Gary Glauser and Grant Powell.

Ed Schnitzler tient le micro pour Hugh Stinson, qui amuse la galerie avec son interprétation de la chanson R.O.M. (Results-oriented management — gestion axée sur les résultats). Une partie de l'auditoire: Barry Ash, Frank Kirkpatrick, Joanne Ash, Cecelia Kirkpatrick, Larry O'Toole, Gary Glauser et Grant Powell.

40e  
anniversaire

# 40th Anniversary

## Val d'Or



The only retiree in the area, Thérèse St-Onge, joined with all the staff in **Val d'Or, Québec**, after work on November 20 to celebrate the anniversary of "La Centrale". A huge buffet was served along with red and white "Kool Aid" to aid the digestion! In our photo, from the left, are: Michel Dion, Mireille Larocque, Suzanne Chartré, France Ouellet, Solange Bienvenue, Yves Barbe and Michel Maes (Branch Manager).

Thérèse St-Onge, la seule retraitée du secteur, s'est jointe au personnel de **Val-d'Or (Québec)** après le travail, le 20 novembre, pour célébrer l'anniversaire de «la Centrale». Le buffet gargantuesque était accompagné de «Kool Aid» rouge et blanc, pour aider la digestion. Notre photo montre, de gauche à droite: Michel Dion, Mireille Larocque, Suzanne Chartré, France Ouellet, Solange Bienvenue, Yves Barbe et Michel Maes (directeur de la succursale).

## Yellowknife

All **Yellowknife** staff attended a luncheon at the "Office Lounge" — a restaurant, not the lounge at the office — on November 14. Messages of congratulations were read, a cake was served, and enjoyed by all. A great way to be "staying late at the office".

Tous les membres du personnel de **Yellowknife** ont diné ensemble, le 14 novembre dernier, au «Office Lounge», un restaurant, pas le salon du bureau. On a lu des messages de félicitations et mangé du gâteau, et tout le monde s'est amusé. Belle façon de «rester tard au bureau».

## Lethbridge

Five staff members and one pensioner still living in the **Lethbridge** area of Alberta gathered on November 7 for a buffet luncheon at the Lethbridge Lodge.

Cinq membres du personnel et un employé à la retraite vivant toujours dans la région de **Lethbridge** en Alberta se réunissaient le 7 novembre pour un buffet au Lethbridge Lodge.

In keeping with the **Hamilton Branch** tradition of being the most avid party makers (a statement sure to be disputed!) Branch Manager Nancy Laver, with a few members of the staff, set to planning a very special celebration in honour of CMHC's 40th Anniversary.

With both past and present employees invited to the November 10 cocktail party, the 120 guests who attended feasted on a fine array of gourmet cuisine. A guided tour of the present office facilities proved particularly interesting to the retirees who were able to observe the computerization that has developed over the past few years. During the course of the evening, Nancy presented all former employees with a small memento.

Everyone remarked how delighted they were in having had the chance to take a walk down memory lane.



Both former and current employees enjoyed the opportunity to mingle and reminisce. From left to right: Lena D'Avelli, Nancie Mleszko, Chris Walton, Lynn Conry and Charlotte Voronoff.

Fidèles à la tradition voulant que la **succursale de Hamilton** possède les plus joyeux fêtards (titre que plusieurs contesteraient), la directrice Nancy Laver et quelques membres du personnel ont organisé des festivités toutes spéciales à l'occasion du 40<sup>e</sup> anniversaire de la Société.

On retrouve, parmi les 120 invités au repas gastronomique du 10 novembre, des employés d'hier et d'aujourd'hui. Une visite guidée des bureaux s'est révélée particulièrement intéressante pour les employés à leur retraite, lesquels ont remarqué l'importance prise par l'informatisation ces dernières années. Au cours de la soirée, Nancy a présenté un petit souvenir à tous les anciens employés. Tous ont souligné à quel point ils étaient ravis d'avoir eu l'occasion de se rappeler de vieux souvenirs.

**40<sup>e</sup>**  
anniversaire

## Hamilton

Myrtle Young, one of the many retired employees present, had the honour of cutting the Anniversary cake.

L'honneur de couper le gâteau d'anniversaire est revenu, parmi les nombreux anciens employés présents à la fête, à Myrtle Young.

Les employés actuels et anciens ont profité de l'occasion pour faire connaissance et se raconter des souvenirs. De gauche à droite: Lena D'Avelli, Nancie Mleszko, Chris Walton, Lynn Conry et Charlotte Voronoff.

# 40th Anniversary

## Laval Longueuil Montréal



More than 300 employees and former employees of Quebec Regional Office and Longueuil, Laval and Montreal branches enjoyed "un 5 à 7" on November 7. The organizing committee (Suzanne Côté, Michel Desbiens, Gabrielle Roy, Cécile Houle, Normand Dubé, Lise Roy) deserve many thanks for making it the huge success it was (see photo). As usual in such gatherings, the photographer was Montreal Branch Appraiser Pierre Charpentier.

Les employés et les ex-employés du bureau Régional du Québec et des succursales de Longueuil, Laval et Montréal ont partagé, le 7 novembre, un 5 à 7 fort apprécié de tous, comme en témoigne la photo ci-contre. Plus de 300 personnes ont assisté à la fête et la couverture photographique était assumée, comme d'habitude, par Pierre Charpentier, évaluateur à la succursale de Montréal. Un gros merci au comité organisateur: Suzanne Côté, Michel Desbiens, Gabrielle Roy, Cécile Houle, Normand Dubé et Lise Roy.



Three former Montreal Branch managers, Gilles Girard, Joseph Bélanger and Normand Dubé with Danielle Carrière who was, always, their very patient secretary. On the right, Yvan Ferland, a commissioner of the SHQ (the Quebec Housing Corporation) who gained his experience at CMHC.

Trois anciens directeurs du bureau de Montréal, Gilles Girard, Joseph Bélanger et Normand Dubé en compagnie de Danielle Carrière qui fut leur patiente secrétaire. À droite, Yvan Ferland, un commissaire de la Société d'habitation du Québec formé à la SCHL.



These employees all worked in the Sept-Îles office at one time or another, in the years when things were really moving on the North Shore. From the left: Roger Pinard, Bernard Wirich, Michèle Boisseau, Guy Bossé, Denis Pagé, Raymond Boisclair and Pierre Charpentier. Question: Who took this photo?

Un groupe d'employés qui ont tous fait du temps au bureau de Sept-Îles, à une époque où ça bougeait sur la Côte-Nord. De gauche à droite: Roger Pinard, Bernard Wirich, Michèle Boisseau, Guy Bossé, Denis Pagé, Raymond Boisclair et Pierre Charpentier. Question: Qui a pris la photo?



Quebec General Manager Charles D'Amour with, on the left, Pierre Archambault (Longueuil), Raymond Boisclair (Montreal) and Denis Pagé (Montreal) and, on the right, Guy Riopel (Laval) and Roger Pinard (Longueuil).

Le directeur général de la région du Québec, Charles D'Amour, entouré de Pierre Archambault (Longueuil), Raymond Boisclair (Montréal) et Denis Pagé (Montréal), à gauche, et Guy Riopel (Laval) et Roger Pinard (Longueuil), à droite.

40e  
anniversaire

# 40th Anniversary

## Cranbrook

If there were to be a prize for innovative anniversary party planning, the people at **Cranbrook B.C.** would certainly be in the running, because their entire event, titled "In The Mood", was a re-creation of the 1940s.

Staff, all in period costumes, arrived at their party in a vintage 1947 Mercury, and ladies' hairstyles were coiffures of the day. Dancing to '40s music followed formal presentations and a "CMHC Person Pageant".

The pageant took the form of a well-fought competition for best costume combined with a sense of humour. Contestants had also to answer skill testing questions relating to the era when CMHC began. A panel of judges, composed of a group of spouses, finally judged Howard Kruger (Mr. Inspector) the winner, and Pam Furness (Miss Insured) as first runner-up. Also see back cover.

Si un prix était attribué pour la façon la plus originale de célébrer un anniversaire, les gens de **Cranbrook (C.-B.)**, seraient sûrement dans la course, car leur célébration, intitulée « In the Mood », recréait une fête des années 40.

Les employés, tous en costume de l'époque, sont arrivés à la fête dans une Mercury 1947, et les femmes s'étaient coiffées à la mode du temps. Une danse au son de la musique des années 40 a suivi les allocutions officielles et le concours « Personnalités de la SCHL ».

Le concours a pris la tournure d'une compétition serrée pour le meilleur costume, assorti du meilleur sens de l'humour. Les concurrents devaient aussi répondre à des questions visant à évaluer leurs connaissances sur l'époque des débuts de la SCHL. Un jury, composé d'un groupe de conjoints, a désigné Howard Kruger le grand gagnant (Monsieur Inspecteur) et a donné la deuxième place à Pam Furness (Mademoiselle Assurée). Voir aussi la page couverture de la fin.



This photo was titled "Local Hero returns home", and features, sitting, Alison McLean and Howard Kruger; standing, from left: Stuart Lowe, Leslie Brochu, Pam Furness, Carolina Ostlund, Ken Radway, and Arlene Downie.

Cette photographie s'intitule « Retour au bercail du héros local »; on y reconnaît assis, Alison McLean et Howard Kruger, et debout, de gauche à droite, Stuart Lowe, Leslie Brochu, Pam Furness, Carolina Ostlund, Ken Radway et Arlene Downie.

**40<sup>e</sup>**  
anniversaire



With their vintage transportation in the background, Cranbrook staff standing are, from left: Margaret Taylor, Carolina Ostlund, Pam Furness, Alison McLean, Arlene Downie, Howard Kruger and Leslie Brochu. Kneeling are Dave Brochu, Stuart Lowe, and Ken McLean.

Devant leur automobile d'époque, le personnel du bureau de Cranbrook : debout, de gauche à droite, Margaret Taylor, Carolina Ostlund, Pam Furness, Alison McLean, Arlene Downie, Howard Kruger et Leslie Brochu. À genoux : Dave Brochu, Stuart Lowe et Ken McLean.



**Windsor Branch** staff all went out for dinner on November 20, then moved on to a house party. Staff and pensioners were able to reminisce and exchange stories of their many experiences. Waiting for dinner to be served are: Roy Triebner, Dick Morano, Marilyn and Angelo Martinello, Anne Dell and Sylvia Sabatini.

Les membres du personnel de la **succursale de Windsor** sont tous sortis dîner, le 20 novembre dernier, pour ensuite finir la fête chez un des leurs. Les employés et les retraités ont pu se rappeler des souvenirs et s'échanger des histoires vécues. À table, attendant d'être servis : Roy Triebner, Dick Morano, Marilyn et Angelo Martinello, Anne Dell et Sylvia Sabatini.

## Windsor

# 40th Anniversary

## Winnipeg



Another Windsor picture shows Pam Porter, Misty Foster, Jack Townsend, Bert Hales, and Bob Leffley.

Eighty-eight people attended when **Winnipeg Branch** held their gathering at the Winnipeg Winter Club. They had a real party, as their photographs show, and the evening progressed through cocktails and dinner.

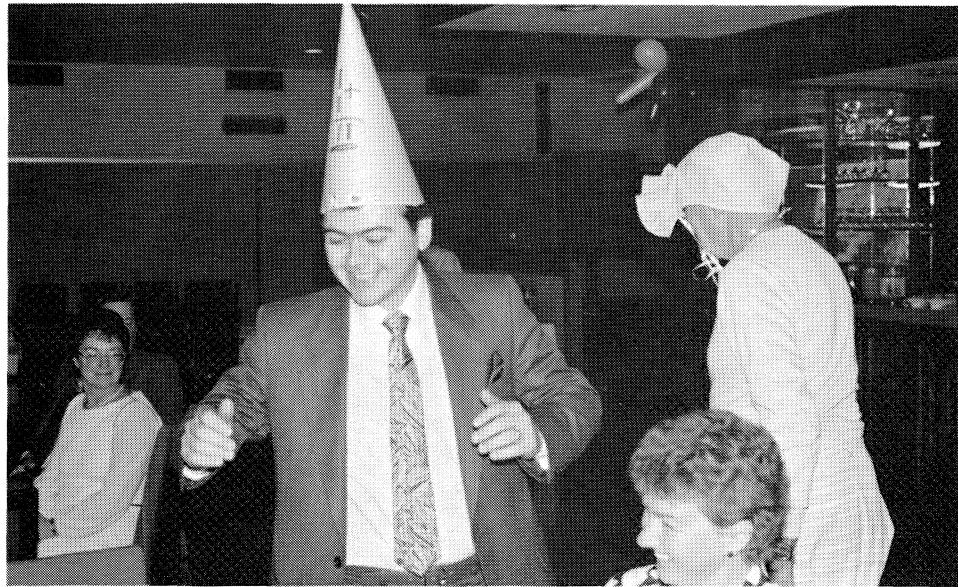


Readers of Perspective in August 1986 will remember a short feature on Winnipeg's Jack-of-all-trades, Stan Shilson. Here (left) is Stan in action, giving a crown, sign, and baby doll to retirees. He is picking on Ruth Bolander, who seems to be ready to surrender!

Également à la réception de Windsor: Pam Porter, Misty Foster, Jack Townsend, Bert Hales et Bob Leffley.

Ils étaient 88 lors de la réunion de la **succursale de Winnipeg** au Winnipeg Winter Club. Ce fut une vraie fête, comme en témoigne la photo. La soirée a débuté par un cocktail suivi d'un repas.

Les lecteurs se souviendront d'un court article que Perspective consacrait dans son numéro d'août 1986 à l'homme à tout faire de Winnipeg, Stan Shilson. À gauche, Stan passe à l'action en remettant aux retraités une couronne, un insigne et une poupée. On le voit ici avec Ruth Bolander, qui semble prête à capituler!



Jake Belanger, Manager, Program Operations, was the newest arrival in Winnipeg. Stan, as "Baby CMHC" found Jake a hat.

Stan, déguisé en « bébé SCHL », attribue un chapeau au dernier arrivé de la succursale de Winnipeg, Jake Belanger, directeur de l'application des programmes.



Retiree Doreen McCort appears a little nervous as she looks at her gift. Another retired employee, Lila Budge, seated, already wears her crown. Winnipeg photographs by courtesy of Dorothy Billedreau.

Doreen McCort, à la retraite, semble quelque peu nerveuse au moment de recevoir son cadeau. Une autre employée à la retraite, Lila Budge, assise, porte déjà sa couronne. Photographies de Dorothy Billedreau.

40<sup>e</sup>  
anniversaire

# 40th Anniversary

## Thunder Bay

When staff at **Thunder Bay Branch** gathered, with spouses, for a Chinese buffet dinner, the head table employees could muster a collective 106 years service. Bert Fenlon has 30 years, George Williams has 27, Joan Price 25, and Marie Asseff has 24 years. Later, the group went on to a private club for refreshments and entertainment.

Les employés assis à la table d'honneur lors d'un buffet chinois réunissant les employés de la **succursale de Thunder Bay** et leurs conjoints compattaient à eux seuls 106 années de service. Bert Fenlon possède 30 années de service, George Williams, 27, Joan Price, 25, et Marie Asseff, 24. Plus tard, le groupe a pu goûter au spectacle et aux rafraîchissements d'un club privé.



Here are some of the Thunder Bay staff ready to eat their Chinese buffet.

Quelques membres du personnel de Thunder Bay s'apprêtent à déguster leur buffet chinois.



Thunder Bay staff gather for a 40th Anniversary picture.

Le personnel de Thunder Bay réuni à l'occasion du 40<sup>e</sup> anniversaire.

Staff, past and present, gathered at the Granville Island Information Centre as personnel from **Vancouver Branch**, **Granville Island Office**, and the **B.C. and Yukon Regional Office** celebrated CMHC's 40 years.

The Centre was decorated with red and white CMHC balloons, and a yesteryear photograph exhibit was one of the features of the evening. The special cake was decorated with an "icing house" complete with picket fence and a car in the driveway. Former B.C. Provincial Director King Ganong joined with Vancouver's newest employee, Stephanie Bale, to do the honours cutting the cake.

Réunion, au Centre d'information de Granville Island, d'employés d'hier et d'aujourd'hui de la succursale de Vancouver, du bureau de Granville Island et du Bureau régional de la C.-B. et du Yukon, à l'occasion des célébrations du 40<sup>e</sup> anniversaire de la Société.

Le centre était décoré de ballons SCHL rouges et blancs et une exposition de photos d'antan constituait l'une des attractions de la soirée. Le gâteau spécial comportait une maison de glaçage complète incluant la clôture et l'automobile dans la voie d'accès. L'honneur de couper le gâteau est revenu à l'ancien directeur provincial, King Ganong, et à la dernière arrivée, Stephanie Bale.



King Ganong and Stephanie Bale join forces to cut the cake as 175 people gathered to celebrate at the Granville Island Information Centre. Other people can be seen reviewing the photos of yesteryear.

King Ganong et Stephanie Bale combinent leurs efforts pour couper le gâteau lors de la soirée au Centre d'information de Granville Island réunissant 175 personnes. On voit d'autres personnes, de dos, en train d'examiner des photos d'antan.

**40<sup>e</sup>**  
anniversaire

## Vancouver Granville Island

# 40th Anniversary

## Vancouver



The balloons used to decorate the room for Vancouver Branch, Granville Island Office, and B.C. and Yukon Regional Office held surprises, and at the end of the party, they were broken to reveal three treasures — a CMHC Gold pin, the Icing House from the cake, and a certificate for dinner-for-two at a local restaurant. General Manager Keith Tapping (right) seems to be sharing a smile with Irene Money of the B.C. Regional Office and Juanita Becker of Vancouver Branch. M.C. duties were handled by Victoria Garland.

Les ballons qui décorent la salle recelaient des surprises. On les fit tous éclater à la fin de la soirée pour qu'ils révèlent leurs trésors: une épingle en or de la Société, la maison de glaçage du gâteau et un certificat donnant droit à un repas pour deux à un restaurant local. Le directeur général, Keith Tapping, semble échanger un sourire avec Irene Money du Bureau régional de la C.-B. et Juanita Becker de la succursale de Vancouver. Victoria Garland s'est acquittée des fonctions de maître de cérémonie.

## Calgary





40<sup>e</sup>  
anniversaire

## Calgary



**Calgary Branch** was one of the last to hold their 40th Anniversary event, but still managed to rush their report in for this special issue of Perspective. Calgary's gala dinner and dance, held on December 5, was thoroughly enjoyed by all participants, as these photos by Tim Luini attest. Five of the retirees in the area attended the Calgary event.

Parmi les derniers à célébrer le 40<sup>e</sup> anniversaire, les employés de la **succursale de Calgary** ont quand même réussi à pondre un article à temps pour ce numéro spécial de Perspective. Tous les participants à la soirée dansante de Calgary, tenue le 5 décembre, se sont bien amusés, comme en témoignent les photos prises par Tim Luini. Cinq des retraités de la région ont participé à la fête.

# 40th Anniversary

## London

In London, Ont., they fixed up the boardroom and celebrated with a wine and cheese reception in mid-November. Most employees attended with their spouses, and many retirees were also present. Don Patterson, Pauline Fabian, Irene Kemp and Ernie Easton were among the honoured guests. Many tall tales were told that evening of "how it used to be" but, as London reminds us — life begins at 40. In our group photograph, from left, Jane Priamo, Dulce Bentham, Mike Stawecki and Kem Sumnall sample the goodies.

À London (Ont.), ils ont décoré la salle du conseil et fêté le 40<sup>e</sup> avec une réception vins et fromages, à la mi-novembre. La plupart des employés y étaient, avec leur conjoint, et bon nombre de retraités aussi. Parmi les invités d'honneur: Don Patterson, Pauline Fabian, Irene Kemp et Ernie Easton. Bien des histoires à dormir debout se sont contées, ce soir-là, sur «comment c'était». Cependant, London nous le rappelle, la vie commence à 40 ans. Sur la photo de groupe, de gauche à droite, Jane Priamo, Dulce Bentham, Mike Stawecki et Ken Sumnall mettent à profit leurs talents de dégustateurs.



Peter Stevens and Carol Vanhie enjoy a laugh with others present.

Peter Stevens et Carol Vanhie ont bien ri avec les autres.



Floyd Campbell got busy with his camera when **Ontario Regional Office** teamed up with **Toronto Branch** to hold their gala event. They were joined by several members of the Alumni Association. General Manager Jim Lynch (left) acted as master of ceremonies, and among the people addressing the 200-strong group were Toronto Branch Manager Ken Holder, A.V. MacDonald, President of the Alumni Association, Board Chairman Robert Jarvis, and two former CMHC Presidents, William Teron (right) and first President David Mansur (seated).

Floyd Campbell s'est armé de son appareil photo quand le **bureau régional de l'Ontario** s'est associé à la **succursale de Toronto** pour leur soirée de gala. Plusieurs membres de l'Association des retraités se sont joints à eux. Le directeur général, Jim Lynch, a joué le rôle de maître de cérémonie et parmi ceux qui ont adressé la parole au groupe de 200 personnes, se trouvaient le directeur de la succursale de Toronto, Ken Holder, le président de l'Association des retraités A.V. MacDonald, le président du Conseil d'administration de la SCHL, Robert Jarvis, et deux anciens présidents de la Société, William Teron (à droite) et David Mansur, le premier président (assis).



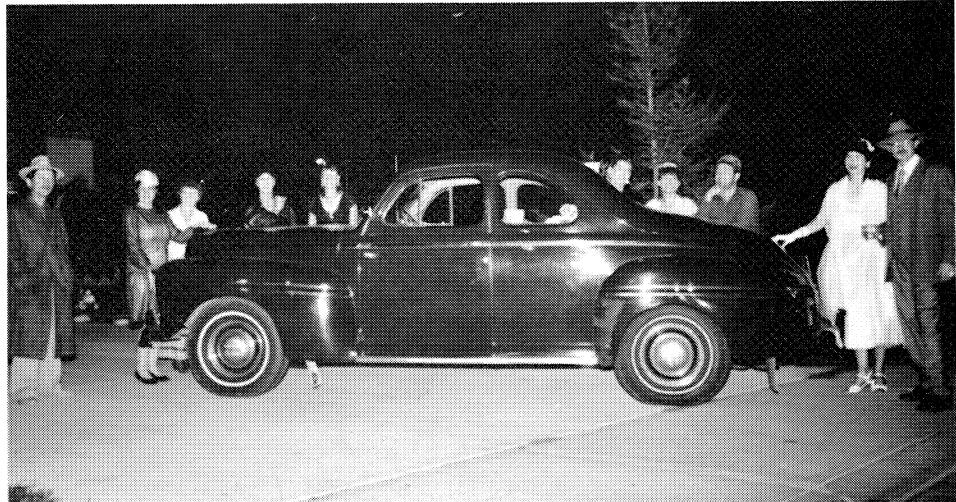
Photographs of key events in the 40 years history of CMHC were assembled and posted on the walls for guests to review. Many are visible in this photograph. Discussing the display, from left, Veronica Granger, Toronto Branch, Harry Steenson, Margaret Brown, Forbes Brown, retired, Alana Dinova, Toronto Branch, Alec Luke, retired, Sandy O'Brien, Toronto Branch, and Beryl Williams, Ontario Region.

Des photographies d'événements marquants des 40 années d'histoire de la Société ont été réunies et affichées sur les murs pour le plaisir des invités. On peut en voir plusieurs, ici. Commentant les photos, de gauche à droite : Veronica Granger, succursale de Toronto, Harry Steenson, Margaret Brown, Forbes Brown, retraité, Alana Dinova, succursale de Toronto, Alec Luke, retraité, Sandy O'Brien, succursale de Toronto, et Beryl Williams, région de l'Ontario.

40<sup>e</sup>  
anniversaire

## Toronto

# 40th Anniversary



To celebrate CMHC's 40th Anniversary, staff at **Cranbrook, B.C.**, re-created the era in which CMHC began operations with their "In The Mood" party. Everybody arrived in a vintage 1947 Mercury, wearing period costumes and sporting 1940's coiffures. When it came time to dance, there was not a twang of a guitar to be heard.

Guests arriving include Dave Brochu, Carolina Ostlund, Margaret Taylor, Dorothy Kruger, Arlene Downie, Pam Furness, Leslie Brochu, Howard Kruger, Alison McLean and Ken McLean.

Pour célébrer le 40<sup>e</sup> anniversaire de la SCHL, le personnel de **Cranbrook (C.-B.)** a recréé, avec sa fête «In the mood», l'époque des débuts de la SCHL. Ils sont tous arrivés dans une Mercury 1947, vêtus et coiffés à la mode de l'époque. Quand est venu le temps de danser, pas une corde de guitare n'a été pincée.

Les invités qui arrivent sont Dave Brochu, Carolina Ostlund, Margaret Taylor, Dorothy Kruger, Arlene Downie, Pam Furness, Leslie Brochu, Howard Kruger, Alison McLean et Ken McLean.

**Kenora  
Kingston  
Rimouski  
St. John's  
Sudbury  
Trois Rivières  
Québec  
North Bay**

### Missing, but not forgotten!

Staff in other locations also held special functions to recognize the 40th Anniversary of CMHC. For various reasons, we have no report or photograph to record events at the following locations: **Kenora, Ont., Kingston, Ont., Rimouski, Québec, St. John's, Nfld., Sudbury, Ont., and Trois Rivières, Québec.**

A few branches held their special events too late for photographs to be included in this special issue. Staff in **Quebec City** gathered on December 12, and the folks in **North Bay** celebrated on December 13.

### Absent de nos pages, mais pas oubliés!

Les employés d'autres bureaux ont aussi organisé des fêtes spéciales pour le 40<sup>e</sup> anniversaire de la Société. Pour diverses raisons, nous n'avons ni anecdotes, ni photographies présentant les événements qui se sont déroulés aux endroits suivants: **Kenora (Ont.), Kingston (Ont.), Rimouski (Québec), St. John's (T.-N.), Sudbury (Ont.), et Trois-Rivières (Québec).**

Quelques succursales ont tenu leur fête trop tard pour que les photographies puissent être publiées dans ce numéro spécial. Le personnel de **Québec** s'est réuni le 12 décembre et les employés de **North Bay** ont fêté le 13 décembre.